



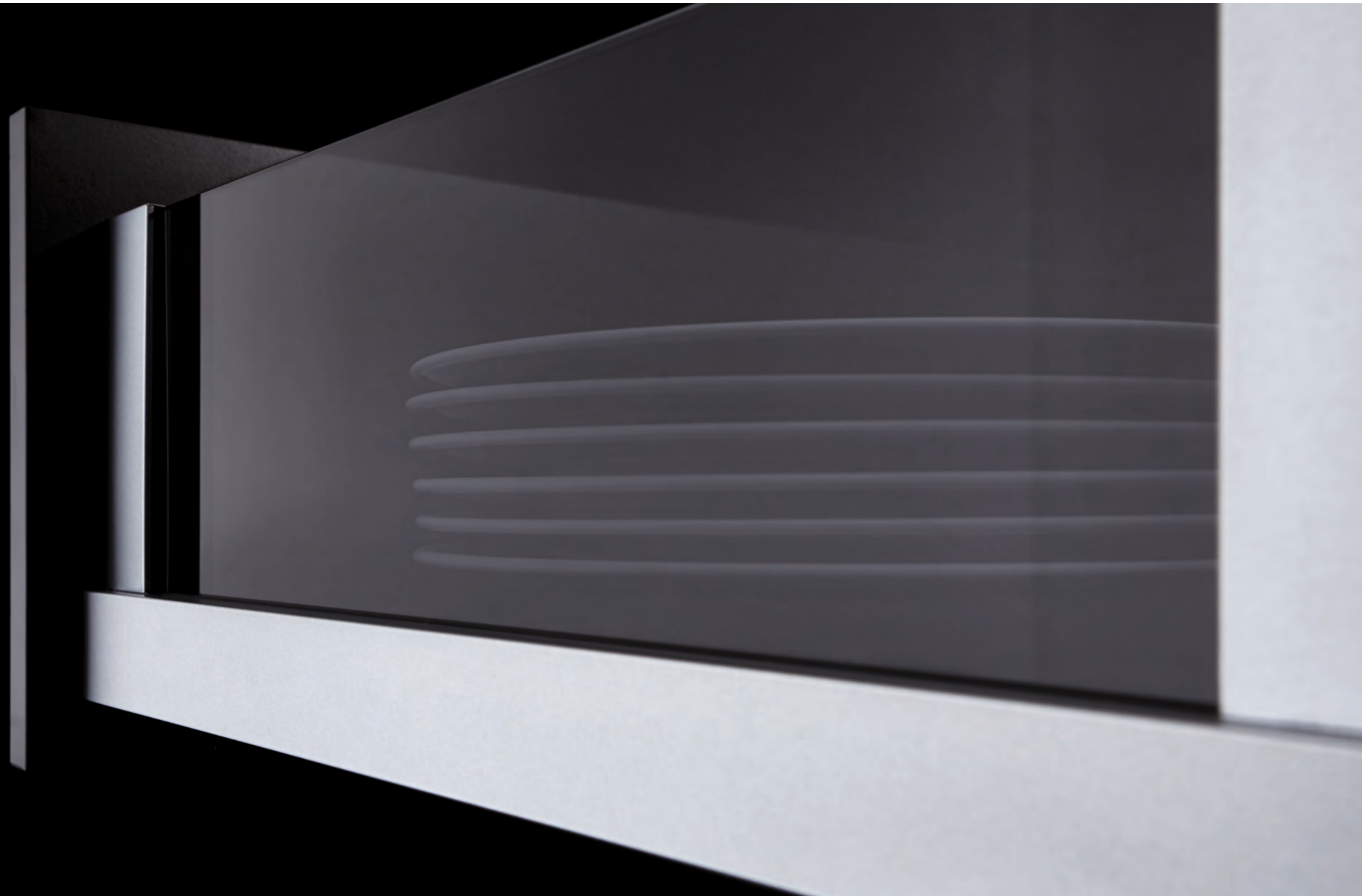


»Nova Pro ist ein Stück Zeitgeschichte.
Nova Pro Scala ein Schritt in die Zukunft.«
»Nova Pro is a piece of contemporary history.
Nova Pro Scala a step into the future.«

Es kann nur Eine geben.
Nova Pro – das Original.
There can only be one.
06 Nova Pro – the original.

Nova Pro ist im Laufe der Jahre zum Synonym für doppelwandige Auszugs-Systeme geworden. Qualität, Stabilität und Laufruhe der millionenfach bewährten Metallzargen sind bis heute unerreicht. Nova Pro ist der Inbegriff für besonders leichtes Öffnen, exzellente Laufeigenschaften, geringste Absenkwerte und höchste Zuverlässigkeit. Nova Pro erweckt Möbel zum Leben. Weltweit. So schafft allein der Name Nova Pro eine gewisse Erwartungshaltung, die es mit jedem einzelnen Produkt zu bestätigen gilt.

Over the years, Nova Pro has become synonymous with double-wall drawers. Proven millions of times over in practical use, this drawer slide remains without equal in terms of quality, stability and smooth glide. Nova Pro epitomises exceptional ease of opening, outstanding running properties, minimal drawer deflection and top reliability. Nova Pro brings furniture to life. Worldwide. That's why the very name of Nova Pro creates expectations that each individual product must live up to.



Die Kunst, eine neue Schubladenzarge zu entwickeln, besteht nicht darin, ein eigenständiges Designobjekt zu schaffen, das alle Blicke auf sich zieht, sondern in der Besinnung auf eine stilneutrale Zeitlosigkeit, die sich mit hochmodernen, puristischen Möbeln ebenso harmonisch kombinieren lässt wie mit eher traditionellen Designstilen. Die sich in der Küche ebenso zuhause fühlt, wie in Bädern oder Wohnräumen.

The art of developing a new drawer side is not to create an eye-catching design object in its own right, but to aim for a timeless, neutral style which blends in harmoniously with ultramodern, puristic furniture as well as with the more traditional designs. Which is equally at home in the kitchen, bathroom or living room.

Sie suchen eine stilneutrale Möglichkeit, Ihre Möbel aussagekräftig zu gestalten? Dann sind Sie soeben fündig geworden!
You want your furniture to make a design statement and need an elegant way of underlining it? Then look no further!



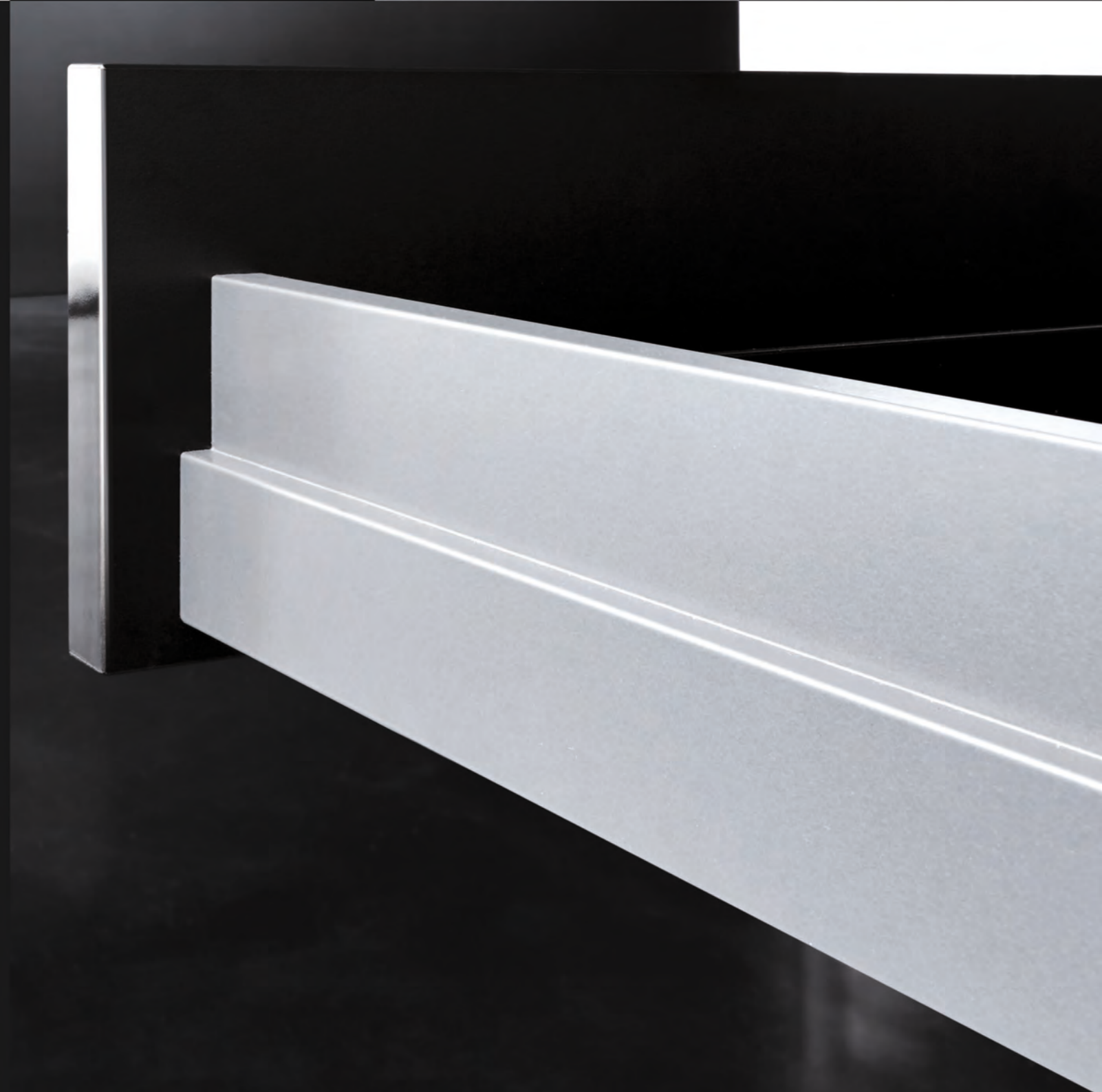
Design.
10 Design.

Die Formensprache von Nova Pro Scala
ist einfach, klar und zeitlos.

The design language of Nova Pro Scala
is simple, clear and timeless.

Die Gestaltung von Nova Pro Scala ist geprägt von der Reduktion auf das Wesentliche: auf klare Gestaltungsprinzipien einerseits und auf die perfekte Einheit von Form und Funktion andererseits. Die puristische Formensprache mit ihren markanten Linien, rechten Winkeln und kleinen Radien verleiht den doppelwandigen Metallzargen eine zeitlose, technisch-funktionale Anmutung. Dabei basiert der besondere Charakter von Nova Pro auf den Grundsätzen der Materialehrlichkeit, der Perfektion bis ins Detail und des modularen Systemgedankens. Von der präzisen Herstellung jedes einzelnen Bauteils, bis hin zu Farbe und Oberfläche ist alles auf perfekte Funktion, höchste Qualität und Wertebeständigkeit ausgerichtet. So avanciert Nova Pro Scala zu einem Synonym für Vielseitigkeit, neutrale Ästhetik, Inspiration und Kreativität.

Nova Pro Scala is design reduced to the essence – to clear design principles on the one hand and to the perfect unity of form and function on the other. The puristic design language with its striking lines, right angles and small radii gives the double-wall metal drawer sides a timeless, technical and functional look. The particular character of Nova Pro is defined by the principles of material honesty, perfection down to the smallest detail and a modular system concept. Everything is focused on perfect function, top quality and lasting value – from the precision manufacture of every individual part through to the colour and surface finishes. That is why Nova Pro Scala is set to become synonymous with versatility, neutral aesthetics, inspiration and creativity.



Nova Pro Scala – die Inspiration im rechten Winkel. Nova Pro Scala – inspiration in the right angle.

Außergewöhnliche Produktlösungen entstehen durch kontinuierliche Innovationskraft und die Besinnung auf die Bedürfnisse unserer Kunden. Dabei ist es ratsam, Produkte, die sich als wegweisende Innovationen durchgesetzt haben, unverändert in die Zukunft zu führen. Wenn sich – wie bei Nova Pro – die Richtigkeit einer Konzeption über ein Jahrzehnt bewiesen hat, gilt es gut durchdachte Veränderungen vorzunehmen. Ziel unserer Entwickler war es daher, die bewährte Technik, welche sich im Innern der High-tech-Schubladen befindet, unverändert beizubehalten, aber auf kleinstem Raum unterzubringen, um dem Gestaltungsdrang der Möbeldesigner im wahrsten Sinne des Wortes möglichst viel Spielraum zu lassen. Daraus entstanden ist eine Evolution auf Basis des bekannten Nova Pro-Konzepts: Nova Pro Scala.

Exceptional product solutions are the result of a continuous capacity to innovate and an awareness for the needs of our customers. At the same time, it is wise to keep to the successful path when taking products forward which have established themselves as visionary innovations. When – as in the case of Nova Pro – the concept has shown itself to be the right one for a decade, it is essential for any changes to be well thought through. Our developers therefore set out to retain the proven technology inside the high-tech drawers while making sure it occupies the minimum amount of space, the aim being to give furniture designers the maximum possible scope for their creativity. This has given rise to an evolution based on the well-known Nova Pro concept: Nova Pro Scala.



In Nova Pro Scala steckt das Beste von Nova Pro.
Und noch viel mehr!
Nova Pro Scala incorporates the best of Nova Pro.
And much more besides!

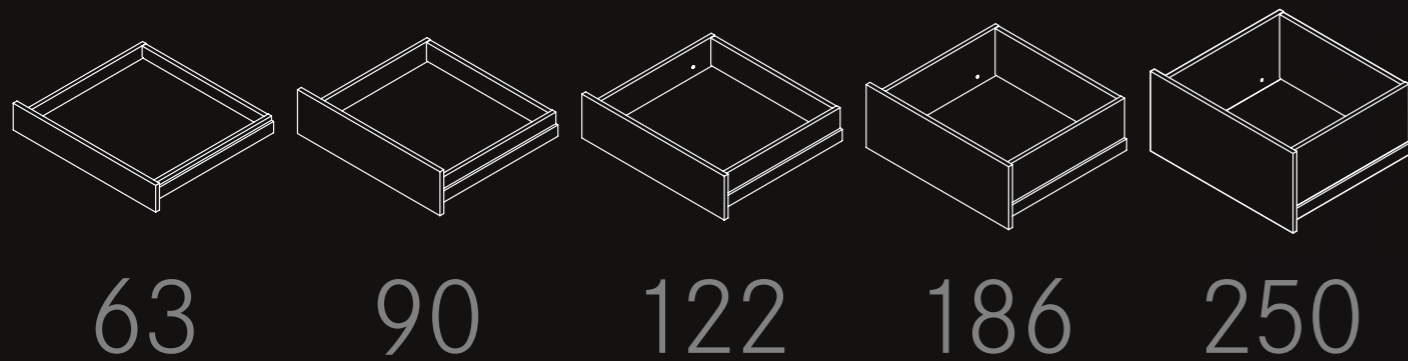
Nova Pro Scala unterscheidet sich nicht nur formal von seinen Vorgängern Classic und Deluxe, sondern auch durch viele kleine und große technische Verbesserungen. So werden die Nova Pro Scala-Schubkästen und -Auszüge künftig von einem Liquid-Dämpfer sanft und leise gebremst – Soft-close wird flüssig. Eine eigens entwickelte high-tech-Flüssigkeit lässt den Schließvorgang noch sanfter und gleichmäßiger erscheinen. Weiterhin werden bei Nova Pro Scala künftig alle sichtbaren Kunststoffteile mit Stahl ummantelt verbaut, wodurch Farb-unterschiede zwischen einzelnen Bauteilen ausgeschlossen werden können. Dies führt zu einer homogenen, gleichmäßigen Farbgebung.

Nova Pro Scala distinguishes itself from its predecessors Classic and Deluxe not only in form but also in its many technical improvements, both large and small. In future Nova Pro Scala drawers will be gently and softly braked by a liquid damper: Soft-close gains fluidity. A specially developed high-tech fluid enables the closing movement to feel gentler and more uniform than ever before. In addition, all visible plastic components in the Nova Pro Scala range will be covered with steel, eliminating colour differences between the individual parts. This gives a harmonious and homogeneous colour finish.

63 / 90 / 122 / 186 / 250. Das ist kein Geheimcode,
sondern viel mehr ein Schönheitsideal.

63 / 90 / 122 / 186 / 250. That's not a secret code,
more a case of vital statistics.

SORTIMENT RANGE



Um von einem Modul-System reden zu können, braucht es Standards, die sich kombinieren lassen. Im Falle von Nova Pro Scala sind das fünf Standardhöhen. Beginnend mit 63 mm für begrenzte Bauhöhen, über den Klassiker 90 mm, die 122 mm Zwischenhöhe, bis hin zu 186 mm und 250 mm für besonders hoch geschlossene Ansprüche – Nova Pro Scala ist so vielseitig, wie die Möbel unserer Kunden.

Before something can be described as a modular system, you have to have standards which lend themselves to combination. Nova Pro Scala comes in five standard heights. From 63 mm for limited installation heights and the classic 90 mm to the 122 mm intermediate height plus 186 mm and 250 mm for particularly high requirements – Nova Pro Scala is just as versatile as the furniture designs of our customers.



Sortiment.

18 Range.

250

Zweihundertundfünfzig Millimeter.
Da bekommt der Begriff Seitenwand eine ganz neue Dimension.
Two hundred and fifty millimetres.
That means an entirely new dimension in drawer sides.

Der klassische Holzschubkasten ist im Grunde nichts anderes als eine vierseitige Box mit Front. Genau genommen handelt es sich daher um eine Art Rückbesinnung, wenn wir für Nova Pro Scala neben den 63 mm, 90 mm, 122 mm und 186 mm Schubkasten-Zargen zudem einen 250 mm Auszug als Box-Zarge anbieten. Die neue Box-Zarge ist hoch, geschlossen und ästhetisch. Klingt gut. Ist es auch.

The conventional wooden drawer is basically a four-sided box with a front panel. Strictly speaking, we are adopting a back-to-basics approach in offering a 250 mm drawer side for a box-style drawer with Nova Pro Scala alongside the 63 mm, 90 mm, 122 mm and 186 mm versions. The new box-style drawer side is high, enclosed and aesthetic. Sounds good. And it is.



Sortiment.
20 Range.

RELING RAILING

Der Auszug mit Reling gehört seit geraumer Zeit zu den absoluten Klassikern, wenn es darum geht, Höhe zu gewinnen. Unten einen 90er Schubkasten-Auszug, oben eine Stange. Fertig. Was im ersten Moment ganz simpel klingt, ist in Wahrheit eine technische Höchstforderung. Denn für Nova Pro Scala haben wir nicht nur eine neue, rechteckige Reling entwickelt, sondern ausnahmslos alle Bauteile technisch optimiert und im Sinne des ganzheitlichen Designkonzepts neu gestaltet. Von der Frontbefestigung, über die Rückwandanbindung bis hin zur integrierten Neigungsverstellung – alles wirkt harmonisch, elegant und formschlüssig aufeinander abgestimmt.

The pot drawer with railing has long been an absolute classic when it comes to gaining height. At the bottom an 90 mm drawer side, at the top a railing. Job done. What sounds perfectly simple at first glance is actually a sophisticated technical challenge. Because for Nova Pro Scala we've not only developed a new rectangular railing but also technically optimised all components throughout and restyled them to create a harmonised design concept. From the front fastening to the back panel connection and the integrated tilt angle adjustment – everything fits flush and matches perfectly to provide a harmonious, elegant impression.



Sortiment.
Range.

CRYSTAL

Crystal ist vieles: eine stabilisierende Seitenwand, ein Instrument zur Individualisierung sowie ein ästhetisches Gestaltungselement.

Crystal is many things in one: a stabilising side wall, a means of individualisation and a stylish design element.

Für Nova Pro Scala haben wir das Aufsatz-System Crystal einer grundlegenden Designkur unterzogen. So sind künftig alle Bauteile – Zarge, Einschubhalterung und etwaige Innenblenden – in Farbe und Material exakt aufeinander abgestimmt. Weiterhin wurde die hintere Einschubhalterung deutlich verkleinert und an die Rückwandstärke angepasst, so dass für den Betrachter der Eindruck entsteht, das Einschubelement stecke direkt in der Rückwand. Dieses und viele andere Details verleihen Crystal eine besonders leichte und offene Anmutung.

For Nova Pro Scala, we've subjected the Crystal add-on system to a fundamental redesign. From now on, all parts – drawer side, attachment posts and any inset drawer fronts – are exactly matched in colour and material. In addition, the rear attachment post has been significantly reduced in size and adapted to suit the thickness of the back panel so that, for the onlooker, the attachment element appears to be directly connected to the back panel. This and many other details give Crystal a particularly light and open look.



Sortiment.

24 Range.

Darf es etwas mehr sein?!

Mehr Glas. Mehr Freiraum. Mehr Stabilität.

Dann ist Crystal Plus genau das Richtige.

How about a little more?!

More glass. More creative scope. More stability.

Then Crystal Plus is exactly right for you.

25

CRYSTAL PLUS

Moderne Architektur ist hell, lichtdurchflutet und offen. Wo früher Fenster waren, findet man heute große Glasflächen. Selbst Innenwände werden zunehmend transparent gestaltet. Der Zeitgeist ist transparent, könnte man meinen. Transparenz ist längst zum Megatrend geworden. Auch Möbel werden transparenter. Von hinterleuchteten Glasfronten, gläsernen Einlegeböden bis hin zum teilweisen Verzicht auf Frontverkleidung – moderne Möbel zeigen, was in ihnen steckt. Ganz im Sinne dieser neuen Offenheit bietet Nova Pro Scala eine einzigartige Produkt- lösung an: den Frame-Auszug Crystal Plus.

Modern architecture is bright, flooded with light and open. Windows have made way for large glazed surfaces. Even the walls inside buildings are increasingly designed as transparent divisions. One might well think that the zeitgeist is transparent. Transparency has long been a mega-trend. Furniture is also becoming more transparent. Whether it incorporates backlit glass fronts, glass shelves or dispenses with fronts altogether, modern furniture shows what's inside. Entirely in keeping with this new openness, Nova Pro Scala offers a unique product solution: the frame- sided drawer Crystal Plus.



Sortiment.

26 Range.

CRYSTAL PLUS

An Glas scheiden sich die Geister. Es gibt Liebhaber und Gegner. Entweder oder. Glas entzweit die Möbelwelt. Grund genug, ein System zu entwickeln, welches beide Seiten zu unterstützen in der Lage ist: den neuen Frame- Auszug Crystal Plus. Unten ein absolutes Minimum für die Technik, vorne und hinten eine hoch stabile Einschubhalterung und schon kann der Spaß beginnen. Zwischen den beiden Einschubhalterungen können großflächige Designelemente verspannt werden. Eine ebenfalls neu entwickelte Clip- Technik sorgt für sichere und stabile Verspannung; ohne, dass die Design- elemente in irgendeiner Weise vorbehandelt sein müssen. Ob dann Glas oder ein anderes Material als Designelement zum Einsatz kommt, bleibt dem Geschmack jedes Einzelnen überlassen.

Opinions are divided where glass is concerned. There are those who are for it and those who are against it. It's very much an either or. Glass splits the furniture world down the middle. That's reason enough to develop a system which is able to support both sides of the argument: the new frame-sided drawer Crystal Plus. At the bottom an absolute minimum for the technology, at the front and back a highly stable attachment post for the add-on element, and then the fun can begin. Generously sized design elements can be inserted between the two attachment posts. The new clip technology developed for this version ensures a secure and stable hold without the need for the design elements to undergo any machining or special preparation. Whether glass or a different material is used for the design element is then entirely a matter of individual taste.



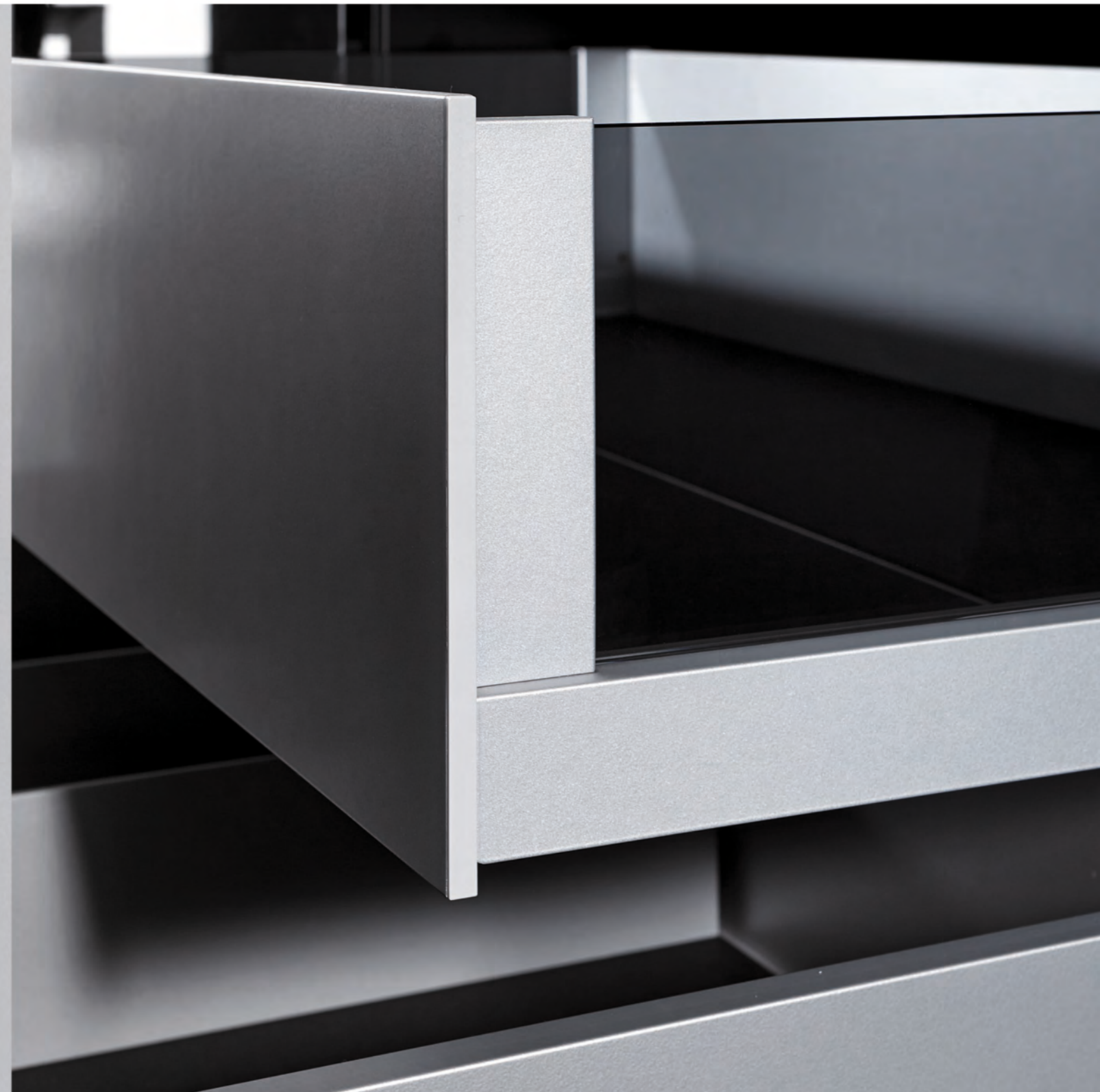
Innenblende.

Inset drawer front panel.

Innenschubladen sind im Kommen.
Gut, dass Nova Pro Scala auch hinter der Front
einen guten Eindruck hinterlässt.
Inset drawers are a growing trend.
It's a good thing that Nova Pro Scala also makes
a good impression behind the front.

Der prozentuale Anteil hoher Fronten mit dahinter verborgenen Innenschubladen steigt und steigt. Denn mit hohen Fronten kann man moderne Möbel noch puristischer, noch monolithischer wirken lassen. Jede Fuge, auf die verzichtet werden kann, lässt die Gestaltung homogener erscheinen. Nova Pro Scala bietet für diese besonderen Anwendungsfälle eine wirklich schöne Lösung an: elegante und extrem schmale Innenblenden, die in Form und Farbe perfekt auf das neue Auszugs-System angepasst sind. Die nur 8 mm starken Blenden aus Aluminium sehen nicht nur gut aus, sie verleihen den Nova Pro Scala-Schubkästen und -Auszügen auch im geschlossenen Zustand einen ästhetischen Charakter.

The percentage of high fronts concealing inset drawers is rapidly increasing. Because high fronts can be used to make modern furniture even more puristic and monolithic. Every gap or reveal that can be dispensed with makes for a more homogeneous design. Nova Pro Scala offers a truly appealing solution for these particular applications: elegant and extremely slender inset drawer fronts which are perfectly coordinated with the form and colour of the new drawer system. At just 8 mm in thickness, the aluminium front panels not only look good, they also add aesthetic appeal to Nova Pro Scala drawers when they are closed.

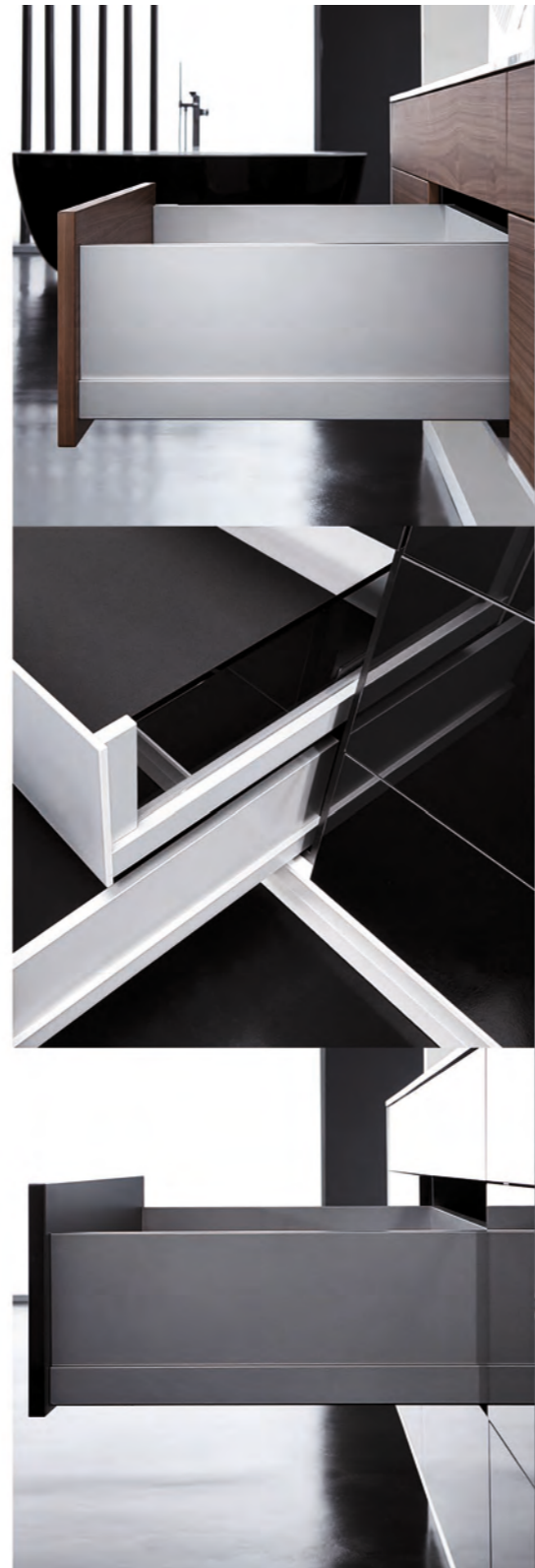


Zeitlose Vielfalt.
Timeless variety.

FARBEN COLOURS

Farben nehmen Einfluss auf Gefühle und Stimmungen. Lösen Emotionen und Assoziationen aus. Dieser besonderen Bedeutung von Farben gilt es mit jedem unserer Bewegungs-Systeme gerecht zu werden. Dessen sind wir uns bewusst.

Colours affect our feelings and moods. Evoke emotions and associations. It's important to address this special significance of colour with each of our movement systems. That's something we're aware of.



SILVER

ICE

STONE

Farbwelten.

32 Worlds of colour.

33

SILVER

Helle, metallische Farben, feine Strukturen und matter Glanz – das sind die Merkmale modernen Designs. Mit der neuen Farbe SILVER lässt sich dieses Gestaltungsprinzip bis ins Innere des Möbels fortsetzen. Der edle Farbton harmonisiert und modernisiert auf intuitive Weise.

Bright, metallic colours, fine structures and satin finishes – these are the features of modern design. The new colour SILVER makes it possible to carry this design principle through to the furniture interior. This elegant shade intuitively harmonises and modernises.



Farbwelten.

34 Worlds of colour.

ICE

Die natürliche Reinheit von Eis und Schnee, die einzigartige Reflexion des Lichts und die feine Oberflächenstruktur – all das hat uns zur Farbe ICE inspiriert. Der elegante Farbton neutralisiert, hellt auf und belebt.

The natural purity of ice and snow, the unique reflection of light and the fine surface texture – all these things inspired us to create the colour ICE. This elegant shade neutralises, brightens and enlivens.



»Weiß ist eine scheinende und verstärkende Farbe, so wild wie Rot, so entschlossen wie Schwarz.«
»White is a colour which shines and strengthens, as wild as red, as resolute as black.«

Gilbert Keith Chesterton



Farbwelten.

36 Worlds of colour.

STONE

Der Stein als Sinnbild der Ewigkeit, als Manifest der Zeitlosigkeit, als natürliche Kraft, die allen äußeren Einflüssen zu widerstehen scheint, stand Pate bei der Namensgebung dieses sehr beliebten Farbtons.

Stone as the symbol of eternity, the expression of timelessness, a natural force which seems to resist all external influences gave its name to this very popular shade.



Wer sich differenzieren will, braucht Möglichkeiten.

38 If you want to differentiate yourself, you'll need possibilities.

Differenzierung ist das Schlagwort unserer Zeit. In vielen Bereichen wird es zunehmend wichtiger, Produkte und Dienstleistungen nicht nur gegenüber den direkten Wettbewerbern abzugrenzen, sondern das Angebot für verschiedene Bedürfnisse, Anforderungen, Zielgruppen oder Preissegmente zu diversifizieren. Nova Pro Scala bietet dafür unzählige Möglichkeiten.

Differentiation is the buzzword of our time. In many areas it is becoming ever more important not only to distinguish products and services from those of direct competitors but also to diversify offers in order to address different needs, requirements, target groups or price segments. Nova Pro Scala offers countless possibilities to do precisely that.

39

INDIVIDUALISIERUNG CUSTOMIZING



Individualisierung.
Customizing.

Gestern Metall, heute Holz, morgen Mineralstoff.
Magnetische Designleisten machen aus Nova Pro Scala
das variabelste Auszugs-System, das es je gab.
Yesterday metal, today wood, tomorrow minerals.
Magnetic designer panels make Nova Pro Scala
the most variable drawer system ever.

Die ästhetische Wahrnehmung einer Schublade im eingebauten Zustand verändern zu können – das wäre innovativ, dachten wir. Und mit den ergänzbaren Designleisten von Nova Pro Scala ist dieser Gedanke Wirklichkeit geworden. Die rechteckige Form der Scala-Zarge macht es möglich: Die magnetischen L-Profile lassen sich nicht nur einfach aufbringen, sondern fügen sich geradezu formschlüssig an die Zargen an. Dadurch bietet sich ein ganzes Füllhorn neuer Möglichkeiten...

The ability to change the aesthetic perception of a drawer once installed – that would be innovative, we thought. And with the add-on designer panels in the Nova Pro Scala range, that thought has become reality. The right-angled form of the Scala drawer side makes it possible. As well as being easy to fit, the magnetic L-shaped sections fit snugly on the drawer sides. That opens up a whole cornucopia of new possibilities...



Individualisierung.

42 Customizing.

Wer erfolgreich sein will, muss in erster Linie für Unterscheidung sorgen. Diese einfache Regel gilt für alle Produkte gleichermaßen. Für die Küchen, Wohn- und Badmöbel unserer Kunden wie auch für Bewegungssysteme von GRASS. Umso wichtiger ist es, dass uns mit Nova Pro Scala ein Auszugs-System gelungen ist, mit dem wir unseren Kunden ein fantastisches Instrument zur Differenzierung an die Hand geben können.

Anyone who wants to be successful has to be able to set themselves apart. This simple rule applies equally to all products. To the kitchen, living room and bathroom furniture of our customers, just as much as to movement systems from GRASS. That made it all the more important for us to develop Nova Pro Scala as a drawer system which provides our customers with a fantastic means of differentiating their products.

43



Individualisierung.

Customizing.

Trends kann man folgen oder selbst setzen.
Mit Nova Pro Scala nehmen Sie die Zukunft selbst in die Hand.

Trends can be followed or set.
With Nova Pro Scala, you take the future into your own hands.

In Zukunft wird es auf ein ganz neues, ästhetisches Zusammenspiel zwischen Raumarchitektur, Möbelobjekten, Materialien, Farben und Licht ankommen. Die Gewohnheiten der Verbraucher verändern sich. Individualität und Sinnlichkeit einerseits sowie Ergonomie und kurze Wege andererseits – das sind die Parameter modernen Wohnens. Der Mensch mit seinen individuellen Anforderungen an Form und Funktion steht im Mittelpunkt. Diesen veränderten Bedingungen bis ins Innere des Möbels gerecht werden zu können – das war die Idee hinter den neuen Nova Pro Scala Individualisierungsoptionen.

In future, the emphasis will be on an entirely new, aesthetic interaction between room architecture, furniture objects, materials, colours and light. Consumer habits are changing. Individuality and sensuality on the one hand as well as ergonomics and short distances on the other – these are the parameters of modern lifestyle. Everything centres on the human being with his or her individual requirements for form and function. The idea of being able to address these changing conditions all the way through to the furniture interior provided the motivation for the new individualisation options offered by Nova Pro Scala.



Differenzierung.
Differentiation.



Sei anders. Unterscheide dich. Differenzierung kann so einfach sein.
Mit Nova Pro Scala lassen sich Stile, Funktionen und Wertigkeiten
schaffen, die den Unterschied machen.

Be different. Set yourself apart. Differentiation can be so easy.

Nova Pro Scala enables the creation of styles, functions and values
which make all the difference.

Vom klassischen Schubkasten in drei Höhen (63 mm, 90 mm, 122 mm),
über die geschlossenen 186 mm- und 250 mm-Boxauszüge, den Auszug mit
Rechteckreiling, das Aufsatz-System Crystal und den neuen Frame-Auszug Crystal
Plus, bis hin zu ganz neuen, ergänzbaren Designleisten in unterschiedlichsten
Materialien – Nova Pro Scala bietet alles, was das Möbelherz begehrt. Dass
das neue Auszugs-System Scala zudem mit den bestehenden Systemen Classic
und Deluxe kombinierbar ist, lässt eine einzigartige Palette der Möglichkeiten
entstehen, um Möbel auch im Innern ein scharfes Profil zu geben.

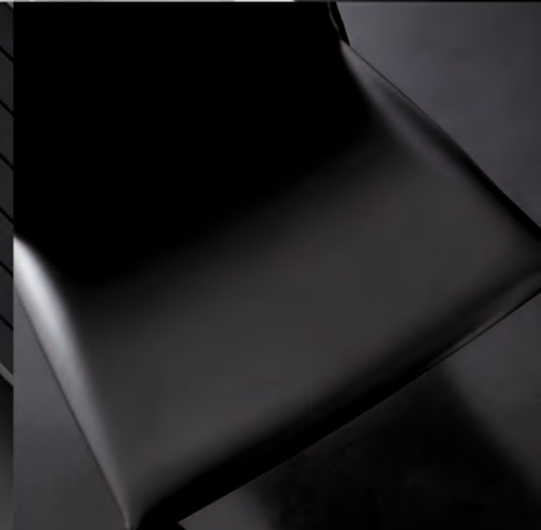
From the classic drawer in three heights (63 mm, 90 mm, 122 mm), the enclosed
186 mm and 250 mm box drawers, the drawer with rectangular railing, the add-
on system Crystal and the new frame-sided drawer Crystal Plus to the entirely
new add-on designer panels in a wide range of materials – Nova Pro Scala offers
everything that a furniture heart desires. The fact that the new Scala drawer
system can also be combined with the existing Classic and Deluxe systems gives
rise to a unique spectrum of possibilities for ensuring that the furniture interior
makes a distinguished impression.

Wohnwelten.
48 Living spaces.

KÜCHEN KITCHEN

Die Küche ist das Zentrum des Wohnens, der Mittelpunkt des Hauses. Sie ist nicht nur Stauraum und Ort der Kommunikation, in ihr wird unsere Nahrung zubereitet. Das Essen ist seit jeher ein familiäres Ritual der Gemeinsamkeit, insofern ist das Kochen ein in mancherlei Hinsicht elementares Bedürfnis des Menschen.

The kitchen is the heart of any home, the focal point of the house. It's not just a space for storage and communication; it's the place where food is prepared. Mealtimes have always been a shared family ritual and cooking can therefore be seen in many respects as a basic human need.



Die Grenzen zwischen Küche, Wohn- und Essbereich beginnen sich mehr und mehr aufzulösen. Räume verschmelzen zu einem Ensemble von Tag- und Nachtzonen. Die mobile Kommunikation macht es möglich, auf der Couch E-Mails zu lesen, in der Küche per App Rezepte zu recherchieren und am Esstisch in der digitalen

Tageszeitung zu blättern. Alles verschwimmt. Sprach man vormals von Wohnbereichen, die architektonisch voneinander getrennt wurden, unterscheidet man heute man Aufenthalts-Zonen. Moderne Möbel müssen sich harmonisch in diese Zonen einfügen lassen. Und Bewegungs-Systeme ganz neue Anforderungen erfüllen.

There is a growing tendency for the boundaries between kitchen, living and dining room to vanish. Rooms converge into an ensemble of day and night zones. Mobile communications enable us to read emails on the sofa, use an app to look for recipes in the kitchen and scroll through a digital daily newspaper

at the dining table. Lines are becoming blurred. The architectural layout of the home in which living activities were physically separated has been replaced by multifunctional living spaces. Modern furniture has to harmonise with these areas. And movement systems are called upon to fulfil completely new requirements.



Wohnwelten.

52 Living spaces.

53

WOHNEN LIVING

Der Wohnbereich ist unsere Wohlfühloase, das Sofa für die Seele. Weich, sinnlich, angenehm warm, wohnlich. Hier finden wir Entspannung, Unterhaltung oder Ruhe. Ganz wie es uns gefällt. Ob textile Materialien, warme Farben und sinnliche Beleuchtung – diese Zone ist unser eigentliches Zuhause.

The living area is our feel-good oasis, the sofa for the soul. Soft, sensual, pleasantly warm, homely. This is the place for relaxation, entertainment or tranquillity. Just as we like it. Whether we go for textiles, warm colours or sensual lighting – this is the area we actually regard as home.



Wohnwelten.
Living spaces.

Dass der Wohnraum in den nächsten Jahren eine Art Metamorphose zum Ort des intermedialen Vernetztseins durchlaufen wird, ist schon heute absehbar. Laptop, Smartphone und Spielkonsole haben längst Einzug gehalten in das moderne Wohnzimmer. Erreichbarkeit kennt keine Grenzen. Ebenso wenig wie die Vielseitigkeit von Nova Pro Scala.

In the near future, the living area is set to metamorphose into a place for multimedia networking. Laptop, smartphone and game console have already found their place in the modern living room. Availability knows no boundaries. Neither does the versatility of Nova Pro Scala.



Wohnwelten.
Living spaces.

58



Wie in der Küche, muss auch im Bad mit Wasser und Feuchtigkeit gerechnet werden, was an Möbel, Bewegungs-Systeme und Inneneinteilungen besondere Anforderungen stellt. Nova Pro Scala bietet dafür beste Voraussetzungen, denn die äußere Hülle der Auszüge wird aus einem Stück Stahl hergestellt und zweifach beschichtet. Dadurch erfüllt Nova Pro Scala sogar die hohen Standards von Krankenhäusern mühelos.

As in the kitchen, water and moisture are present in the bathroom, which means that furniture, movement systems and organisers have to meet special requirements. Nova Pro Scala is optimally equipped to fulfil these needs as the outer skin of the drawers is made from a single piece of steel and double-coated. Nova Pro Scala even meets the high standards set by hospitals.

59



Wohnwelten.
Living spaces.

BÜRO OFFICE

Arbeiten kann man auch zuhause. Für viele ist das längst kein Zukunftsszenario mehr, sondern Alltag. Home-Office, Ich-AGs, freischaffende Berufe – der Mensch richtet sich so ein, dass er auch von zuhause aus am Arbeitsleben teilnehmen kann. Und umgekehrt. Viele richten sich den Arbeitsplatz so ein, dass sie sich wie zuhause fühlen.

Work is an activity that can also take place at home. For many, this is no longer a scenario for the future but part of everyday life. Home-based offices, self-employment, freelance professions – people organise their lives so that they can participate in the world of work from where they live. And vice versa. Many organise the workplace so that it feels like home.





Vielleicht liegt es an Nova Pro Scala,
wenn Sie künftig Überstunden machen.
Nova Pro Scala might be a reason for
working overtime in the future.

Wenn es überhaupt einen Ort gibt, an dem es darauf ankommt, Dinge schnell zu finden, Ordnung zu halten und für professionelle Funktionalität zu sorgen – dann ist es am Arbeitsplatz. Im modernen Büro sind die Anforderungen an Möbel, Bewegungs-Systeme und Inneneinteilungen andere als zuhause. Nova Pro hat sich weltweit in vielen Büromöbeln als zuverlässiges System etabliert. Und Nova Pro Scala wird dies aufgrund seines ästhetisch robusten Charakters ebenfalls gelingen.

If there is one place where it is important to find things quickly, keep things tidy and ensure professional functionality, it's the workplace. In the modern office, the requirements to be met by furniture, movement systems and organisers are not the same as in the home. Nova Pro has established itself worldwide as a reliable system for office furniture. And the aesthetically robust nature of Nova Pro Scala will enable it to succeed in doing the same.

Innenausstattung.
64 Interior accessories.

Ein Design ist dann vollkommen, wenn man nichts mehr weglassen kann, heißt es. Wie wahr. Mit TAVINEA SORTO treten wir den Beweis an. Das neue Innenausstattungs-System verzichtet auf alles Überflüssige und konzentriert sich auf seine eigentliche Bestimmung: Dem Inhalt von Schubladen Ordnung zu geben. Dabei überzeugt TAVINEA SORTO durch puristisches Design und eine elementare Systematik, die unkomplizierter nicht sein könnte.

It is said that a design is perfect when there is nothing left to take away. How true. We prove the point with TAVINEA SORTO. The new interior accessory system dispenses with the superfluous and focuses entirely on its actual purpose: creating an orderly arrangement of drawer contents. At the same time, TAVINEA SORTO impresses with its puristic design and a basic concept that couldn't be more systematically straightforward.

65

TAVINEA SORTO



Innenausstattung.

66 Interior accessories.



Eines der besonderen Merkmale von Nova Pro Scala ist die rechtwinklig zum Schubladenboden verlaufende, gerade Zargen-Innenseite. In Verbindung mit Tavinea Sorto gereicht diese formale Geometrie der optimalen Stauraumausnutzung ein weiteres Mal zum Vorteil, denn die Ordnungselemente des Innenaustattungs-Systems lassen sich formschlüssig bis eng an die Zarge platzieren.

A particular feature of Nova Pro Scala is the straight design of the inner drawer side which is at right angles to the bottom panel. In combination with Tavinea Sorto, this design geometry enables the optimal use of storage space as the system's organising elements can fit snugly against the drawer side.

Zwei, die eigentlich Eins sind. Nova Pro Scala und Tavinea Sorto ergänzen sich auf nahezu symbiotische Weise.

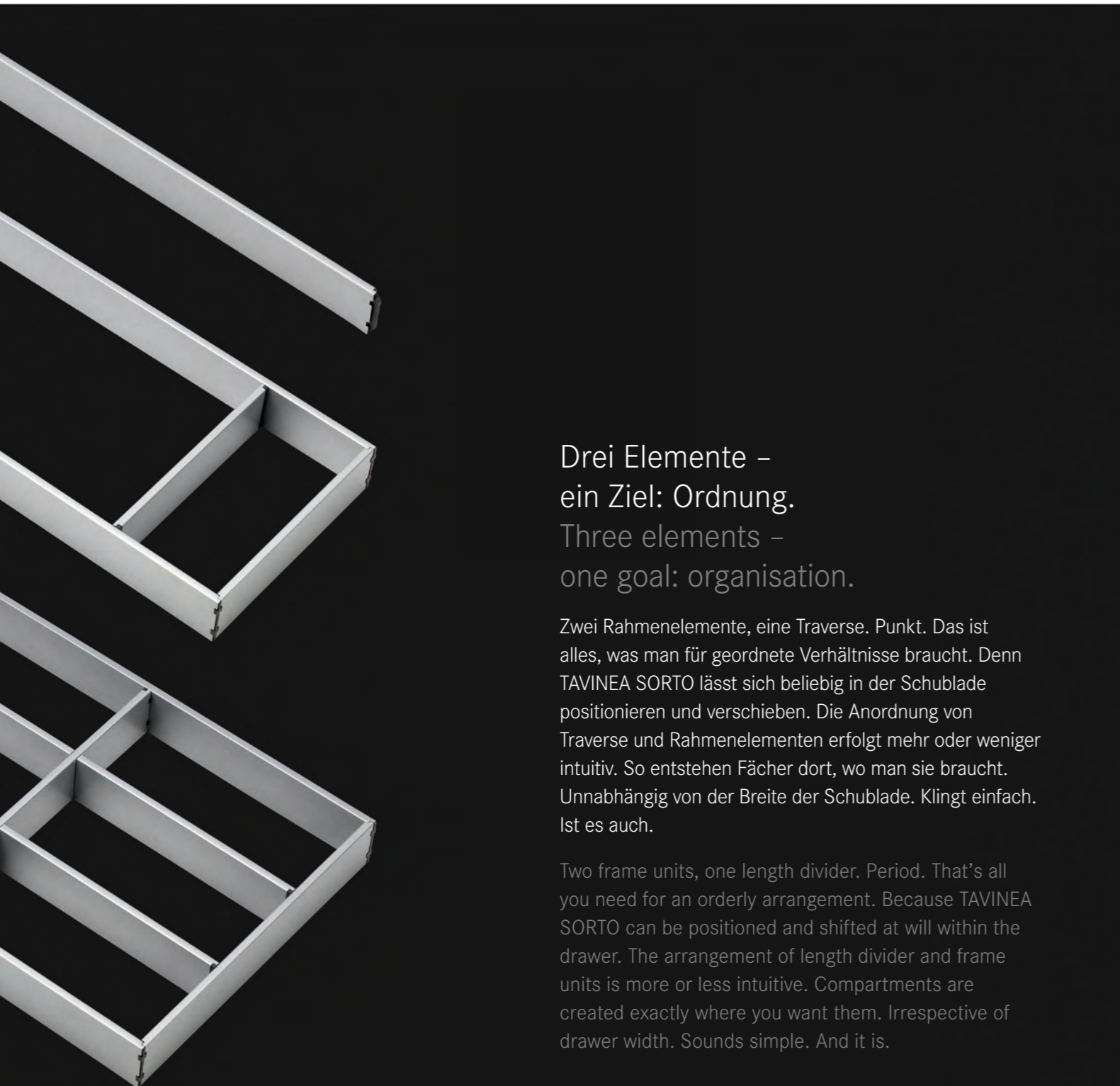
Two that are actually one. Nova Pro Scala and Tavinea Sorto are almost symbiotically matched.

67



Innenausstattung.
Interior accessories.

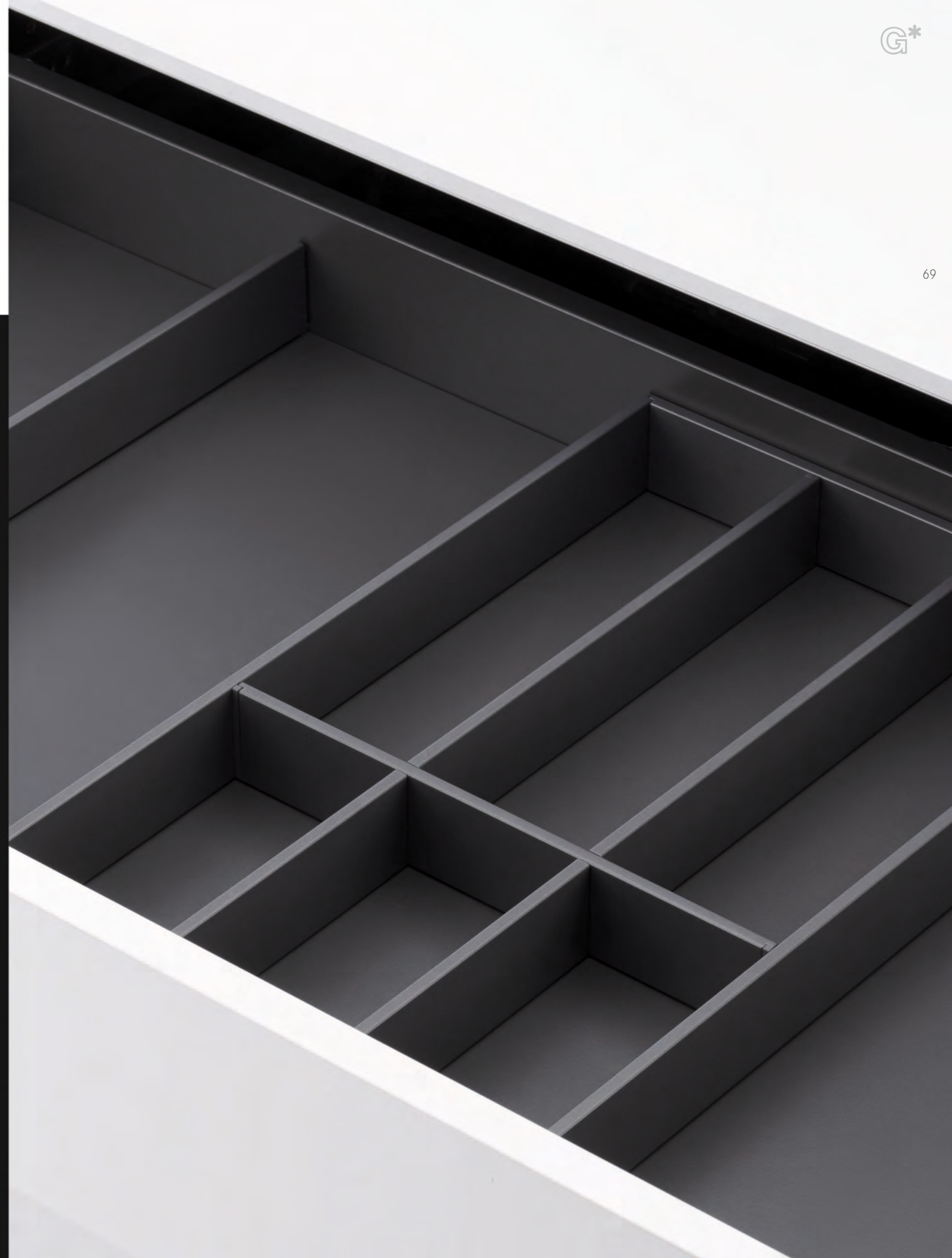
69



Drei Elemente –
ein Ziel: Ordnung.
Three elements –
one goal: organisation.

Zwei Rahmenelemente, eine Traverse. Punkt. Das ist alles, was man für geordnete Verhältnisse braucht. Denn TAVINEA SORTO lässt sich beliebig in der Schublade positionieren und verschieben. Die Anordnung von Traverse und Rahmenelementen erfolgt mehr oder weniger intuitiv. So entstehen Fächer dort, wo man sie braucht. Unabhängig von der Breite der Schublade. Klingt einfach. Ist es auch.

Two frame units, one length divider. Period. That's all you need for an orderly arrangement. Because TAVINEA SORTO can be positioned and shifted at will within the drawer. The arrangement of length divider and frame units is more or less intuitive. Compartments are created exactly where you want them. Irrespective of drawer width. Sounds simple. And it is.



Innenausstattung.
70 Interior accessories.

71

DESIGN

Dass man aus Stahl schöne Produkte formen kann, wussten wir. Jetzt wissen Sie es auch.
Now you can discover what we've known all along. That attractive products can be formed from steel

Die hochwertigen Rahmenelemente sind aus 6 mm schmalen Metallprofilen zusammengesetzt, deren moderne, grafische Form das neue Innenausstattungs-System zum funktionalen Blickfang werden lässt. Ordnung kann auch schön sein. Puristisch reduziertes Design, matte Oberflächen, zeitlose Farben – die schlichte Eleganz von TAVINEA SORTO lässt Schubladen in Küche, Bad, Wohn- und Schlafbereich gleichermaßen gut aussehen.

The premium-quality frame units consist of slender 6 mm metal sections whose modern, linear form makes the new interior accessory system a functional eye-catcher. A neat arrangement can also be attractive. Puristic, minimalist design, matt surfaces, timeless colours – the sleek elegance of TAVINEA SORTO ensures that drawers always look good whether in the kitchen, bathroom, living room or bedroom.



Ausblick.
72 Outlook.

Mit Nova Pro Scala ist ein ganzheitliches Auszugs-Konzept Wirklichkeit geworden, das als gestalterisch-funktionale Lösung für unterschiedlichste Voraussetzungen und unterschiedlichste Märkte entwickelt wurde. Jeder Kunde ist anders, folgt einer eigenen Philosophie, stellt individuelle Anforderungen, hat spezielle Bedürfnisse und Vorstellungen. Diesen unterschiedlichen Ansprüchen kann Nova Pro Scala aufgrund seiner modularen Vielseitigkeit jederzeit gerecht werden. Ob in Berlin, Paris, London, New York oder Shanghai, ob klassisch, modern oder traditionell: mit Nova Pro Scala bieten wir jedem einzelnen unserer Kunden einen unverwechselbaren, funktionalen Mehrwert, der das Öffnen und Schließen von Schubladen zum ästhetischen Erlebnis werden lässt.

With Nova Pro Scala, an integrated drawer concept which was developed as a design and functional solution to meet a wide range of requirements and for a wide range of markets has become reality. Every customer is different, pursues his or her own philosophy and has individual requirements as well as particular ideas and needs. Thanks to its modular versatility, Nova Pro Scala can always satisfy these diverse aspirations. Whether in Berlin, Paris, London, New York or Shanghai, whether classic, modern or traditional: with Nova Pro Scala we unmistakably offer each of our customers a functional added value which turns the act of opening and closing drawers into an aesthetic experience.



G*GRASS[®]
Enjoy the move.

